

*Questions orales*

● (1442)

**M. Neil:** Monsieur l'Orateur, les producteurs de l'Ouest canadien estiment que la situation est critique. Je me demande si le ministre est disposé à prendre des mesures immédiates pour que la Commission canadienne du blé, les sociétés céréalières et les représentants des chemins de fer comparaissent devant le comité permanent de l'agriculture ou le comité permanent des transports et des communications afin que les députés et les producteurs soient informés de tous les faits et problèmes et tiennent compte des recommandations et suggestions que les agents et les représentants d'autres organismes pourraient faire?

**M. Lang:** Monsieur l'Orateur, je serais heureux d'étudier cela avec les représentants de la Commission du blé et d'autres organismes. Mais ce qui importe maintenant, c'est qu'ils aient tout le temps qu'il faut pour s'occuper de ce problème et faire en sorte d'acheminer le plus de grain possible sans s'arrêter, même pour répondre aux très importantes questions du député.

\* \* \*

**LA CHAMBRE DES COMMUNES**PRÉSENCE À LA TRIBUNE DE L'ORATEUR DU PREMIER MINISTRE  
MENAHEM BEGIN D'ISRAËL

**M. l'Orateur:** Avant de continuer la période des questions, je sais que tous les députés voudront se joindre à moi pour souhaiter à notre visiteur la plus chaleureuse bienvenue, lui exprimer nos meilleurs vœux dans sa présente tournée au Canada et dans toutes ses autres entreprises qui sont tellement importantes non seulement pour son propre pays, mais pour la paix dans le monde. Je signale la présence à notre tribune du très distingué premier ministre d'Israël, Son Excellence Menahem Begin.

**Des voix:** Bravo!

\* \* \*

**LES FINANCES**LE FINANCEMENT DES PROGRAMMES D'AMÉLIORATION  
URBAINE

**M. David Orlikow (Winnipeg-Nord):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre des Finances. Il a déclaré aux ministres provinciaux des Finances la semaine dernière qu'étant donné qu'ils rejetaient sa demande en vue de réduire la quote-part fédérale pour les soins hospitaliers et médicaux et l'éducation supérieure, il différerait sa participation au programme de subventions aux services communautaires. Est-ce à dire que des fonds fédéraux ne seront pas affectés cette année aux programmes d'amélioration des quartiers, aux projets d'épuration des eaux-vannes et aux logements à coût modique?

*[Français]*

**L'hon. Jean Chrétien (ministre des Finances):** Monsieur le président, nous avons décidé de retarder ce programme qui

[M. Lang.]

avait été mis de l'avant par le ministre d'État chargé des Affaires urbaines. Quant aux détails sur certains programmes qui sont terminés, ceux-là seront terminés, d'autres qui pourront continuer seront continués suivant l'ancienne forme. Je ne suis pas en mesure de donner de détails à ce moment-ci. Je pense que la question pourrait être posée au ministre d'État chargé des Affaires urbaines quand il sera à la Chambre.

*[Traduction]*

**M. Orlikow:** Monsieur l'Orateur, il est bon de savoir que les programmes en vigueur seront maintenus. Toutefois, de nombreuses villes projetaient de mettre sur pied sous peu de pareils programmes. Elles ne seront certes pas en mesure d'y donner suite sans une contribution fédérale en raison de leurs difficultés financières et de celles des provinces où elles sont situées.

Le ministre peut-il dire quand le gouvernement fédéral prendra une décision et annoncera l'affectation de fonds à ces programmes indispensables pour diverses villes canadiennes?

**M. Chrétien:** Monsieur l'Orateur, ces programmes étaient inclus dans la nouvelle proposition formulée par le ministre d'État chargé des Affaires urbaines. Deux d'entre eux doivent prendre fin cette année; le troisième restera en vigueur. Le député peut demander des précisions à mon collègue, mais si les provinces et les municipalités se heurtent à des problèmes de financement, je présume que les mêmes problèmes se posent au niveau fédéral.

\* \* \*

*[Français]***LE CHÔMAGE**ON DEMANDE QUELLES MESURES SERONT PRISES POUR  
RÉDUIRE LE NOMBRE DE SANS-TRAVAIL

**M. Adrien Lambert (Bellechasse):** Monsieur le président, j'aurais aimé poser ma question à l'honorable ministre de l'Industrie et du Commerce, mais en son absence, je la poserai à mon excellent ami l'honorable ministre des Finances. Je dis mon excellent ami, parce que nous siégeons ensemble au comité.

Dans un article publié récemment dans un journal on dit que le Canada est en tête du chômage mondial. Ce n'est pas conforme aux déclarations du ministre des Finances. On dit que le Canada détient le record de 8½ p. 100 de sans-travail. Je voudrais poser la question suivante au ministre des Finances: Devant toutes ces publications de statistiques contradictoires les unes autant que les autres, je voudrais demander sérieusement au ministre des Finances, lui qui est chargé présentement de préparer un budget et de le présenter à la Chambre, si ces données statistiques sont réellement conformes à la réalité et, si oui, qu'entend-il proposer pour tâcher de développer davantage l'utilisation de notre main-d'œuvre afin d'augmenter la production nationale brute au Canada pour nous placer sur un pied de prospérité face aux autres pays occidentaux industrialisés?